English version below

Forêt nourricière Réal-Jalbert

Un site de démonstration de production durable de nourriture

Accessible à tous et toutes

La récolte des produits végétaux fonctionne sur le principe du premier arrivé, premier servi.

Sol

Dépôt délavé avec couches de sable et gravier stratifié

Terrain modérément pierreux Fertilité faible

Drainage bon à excessif Pente modérée de 5 à 9 %

Série de sol Grand Falls Podzol ferro-humique orthique

Agriculture Canada 1980 Sails of Madawaska County

Climat

3,5 °C Température annuelle moyenne

1460 Degrés-jours cumulés > 5°C de mai à septembre

1 012 mm Précipitation annuelle moyenne

3b Zone de rusticité

https://climat.meteo.gc.ca
https://planthardiness.gc.ca

Historique

≤ 2021 Terrain cultivé par M. Réal Jalbert et, auparavant, par la famille Martin

2022 La Ville acquiert le terrain en raison d'une servitude d'égout

2023 Projet gagnant du budget participatif de la ville d'Edmundston

2024 Préparation du terrain et plantation



La forêt nourricière : quelques chiffres clés

- Budget de 20 000 $
- Superficie totale de 1 200 m^2
- 170 m^3 de paillis répartis sur le site
- 50 m^3 de mélange de terre noire et de compost
- Plus de 320 plants mis en terre, regroupant 74 espèces et variétés.
- 13 bénévoles ont contribué à plus de 600 heures de bénévolat (plantation, épandage du paillis et désherbage)



edmundston

Réal-Jalbert Edible Forest

A demonstration site for sustainable food production

Accessible to all

The harvest of plant products operates on a first-come, first-served basis

Soil

A weathered deposit with stratified layers of sand and gravel

Moderately rocky terrain

Good to excessive drainage

Grand Falls Soil Series

Low fertility

Moderate slope of 5 to 9%

Orthic ferro-humic podzol

Agriculture Canada 1980 Sails of Madawaska County

Climate

3,5 °C Average annual temperature

1460 Cumulative degree-days > 5°C from May through September

1 012 mm Average annual precipitation

3b Hardiness zone

https://climat.meteo.gc.ca
https://planthardiness.gc.ca

History

≤ 2021 Land cultivated by Mr. Réal Jalbert and, previously, by the Martin family

2022 The City acquires the land due to a sewer easement

2023 Winning project of the City of Edmundston's participatory budget

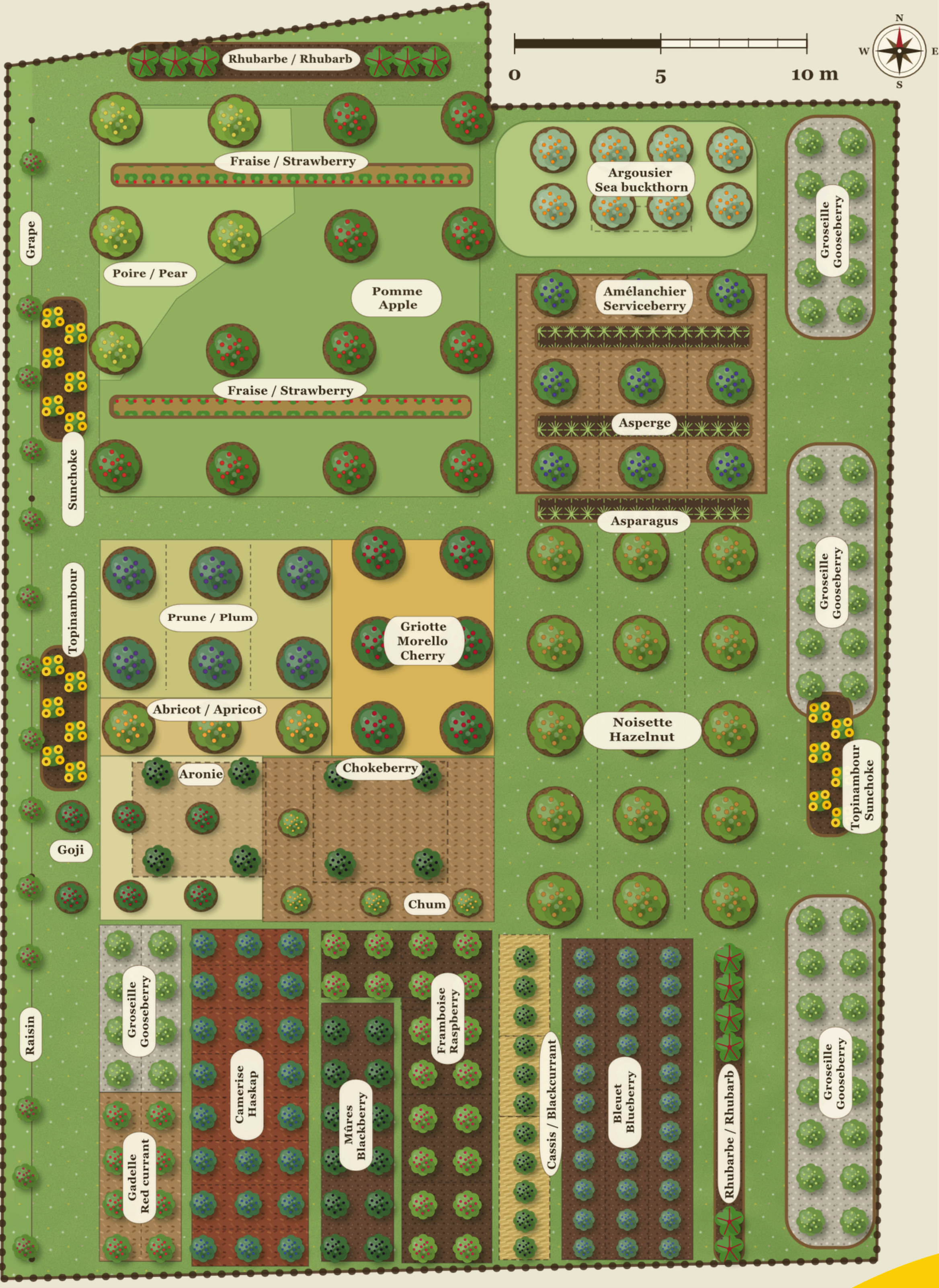
2024 Site preparation and planting



The Edible Forest: Some key figures

- Budget of $20,000
- Total area of 1,200 m^2
- 170 m^3 of mulch spread across the site
- 50 m^3 of topsoil and compost mix
- More than 320 plants set out, comprising 74 species and varieties.
- 13 volunteers contributed more than 600 hours of volunteer work (planting, spreading mulch, and weeding)





Rue Voisine Street

Fruit	Mai / May	Juin / June	Juillet / July	Aout / August	Septembre / September	Octobre / October
Asperge / Asparagus						
Rhubarbe / Rhubarb						
Fraise / Strawberry						
Camerise / Haskap						
Cassis / Black currant						
Amélanche / Serviceberry						
Framboise / Raspberry						
Gadelle / Red currant						
Groseille / Gooseberry						
Bleuet / Blueberry						
Pomme / Apple						
Argouse / Sea buckthorn						
Aronie / Chokeberry						
Chum / Chum						
Griotte / Morello cherry						
Mûre / Blackberry						
Noisette / Hazelnut						
Abricot / Apricot						
Poire / Pear						
Prune /Plum						
Raisin / Grape						
Baie de goji / Goji						
Topinambour / Sunchoke						

Veuillez noter que chaque mois est divisé en trois colonnes correspondant au début, au milieu et à la fin du mois.
Please note that each month is divided into three columns corresponding to the beginning, middle, and end of the month.